

亞洲主教團協會 回應梵二大公會議的精神

歐特儒著

郭春慶、蘇貝蒂譯

2012年12月亞洲主教團協會在越南舉行第十屆大會。會議主題是「亞洲主教團協會四十年：回應亞洲的挑戰」。

亞洲主教團協會在慶祝教宗保祿六世於1972年認可協會的法令四十週年之際，普世教會正在慶祝梵二大公會議開幕於1962年的五十週年。

歷史背景

亞洲主教團協會可追溯到梵二大公會議，當時眾多亞洲主教彼此首次見面。建立友誼及意識到共同身分之後，為延續互動，開始構思某種組織。1970年教宗保祿六世往訪馬尼拉，正是亞洲主教聚首之時，稱為亞洲主教會議。會議主題是教宗保祿六世近期的《民族發展通諭》。

亞洲主教會議進行期間，察覺到為聚集來自不同亞洲國家的主教，有需要一個長期的架構，這需要不斷在會議中浮現。會議中成立了一個工作小組，專注研究可行的架構。會議期間最早的決議是關於設立這個長期架構，及授權跟進小組於1971年3月在香港召開亞洲主教團會長會議。在首次會長會議中，議程一個主要項目，是討論亞洲主教團協會的特質、目標及範圍，和法令的

草案。法令於 1972 年 11 月獲得羅馬通過，亞洲主教團協會正式成立。

亞洲主教團協會和梵二的訓導

在越南第十屆亞洲主教團協會大會的最後文件這樣寫：

「直至今今天，大公會議富活力的遠見——天主子民、天國、整體的福傳、共融、共負責任、共事合議、參與、交談、禮儀更新、聖職人員及修道人的更新、參與現代世界——繼續推動亞洲教會的更新。事實上，亞洲主教團協會的第一次大會是為 1974 年的『福傳會議』作準備。」¹

毫無疑問，教會設立主教會議是梵二大公會議的直接成果。教宗保祿六世認為，這是讓主教們參與他及將來的教宗管理普世教會的具體方式。換句話說，是共事合議的實際行動，同時亦是維持梵二精神生生不息的永久組織。

在這篇文章，我想分享亞洲主教團大會及其文件中，如何在過去四十年跟隨梵二大公會議的精神。我會廣泛引用全體大會的文獻，目的是讓主教們自己發言。故此，我的工作編輯，而非作者，因為我從過去十次全體大會的文獻中摘錄片段。亞洲主教團從研討會、交流會、會議及其他項目，有很多不同文獻。不過，以主教的認可來說，全體大會的文獻更具權力，因為是得到全亞洲主教團代表的贊同。

第一屆亞洲主教團大會於 1974 年在臺灣，臺北舉行。因為主教會議將於同年十月在羅馬舉行，所以亞洲主教團決定選用類似

¹ 第十屆亞洲主教團協會大會文件，「亞洲主教團協會四十年：回應亞洲的挑戰」，4 號；www.fabc.org。

在羅馬的大會「現代世界的福傳」的主題。亞洲主教團委員會選了「在現代亞洲的福傳」作主題，研究教會在現代亞洲福傳的角色及挑戰，為將要在羅馬舉行的大會作準備。

第一屆亞洲主教團協會大會—「在現代亞洲的福傳」，1974年，臺灣：臺北

在梵二的精神內，亞洲主教團在第一屆大會，意識到自身在辨別時代徵兆中的角色，以及1965年梵二文獻〈論教會在現代世界牧職憲章〉中的召喚，同時，又要準備於1974年秋季舉行的「現代世界的福傳」會議。

在第一屆亞洲主教團大會的聲明是：

「現代亞洲正處於急速和深遠的轉變，經歷現代化和深遠的社會變革，同時面對世俗化和傳統社會的瓦解。我們不能否認當中有些優點和積極的價值觀，但與此同時，這個過程帶來極嚴重的問題。工業化和隨之而來的一切，無法挽回的異化，和過去幾個世紀建立起來的生活和社會關係模式的解體，嚴重威脅亞洲人民。支持他們生活的穩定意義和價值被嚴重動搖。亞洲人民今天處於混亂和迷失方向中，甚至在絕望和黑暗的精神中。」²

以下是主教團對當時亞洲實況的觀察：

「我們尋求時代的徵兆，並與我們的人民一起分辨……他們現在的情況……在他們的生活中尋找新的意義……克服破壞性的力量，並在我們的社會裏塑造一個新的整

² 第一屆亞洲主教團協會大會聲明，*For all the Peoples of Asia*，Gaudencio Rosales、C.G. Arevalo, SJ 編，美國：Orbis Books、菲律賓：Claretian 出版，1987年，13頁，4號。

合，釋放他們於制造新形式束縛的結構，促進人的尊嚴、自由、及更人性的生活。」³

面對這一切，主教團回應：

「我們相信唯有藉着基督及祂的福音，並透過聖神的傾注，這些探索才得以實現。」⁴

主教團確信教會必須走向民眾，梵二的訓導在此提醒我們教會是「天主子民」。第一屆亞洲主教團大會的訓導是：「教會必須走向民眾」，其後的大會亦意見一致。

由於反省時代的徵兆及教會在現代亞洲福傳的角色，第一屆亞洲主教團大會闡述日後稱為「三重交談」的基本意義。如果亞洲的教會要走向民眾，必須有某些基本的對話或交談。如果要有真的本地教會，本地化在所難免，而亞洲的教會必須像文化般多元化，但團結於同一的聖神內。這個教會若要成為真正的亞洲本地教會，就必須與傳統宗教交談，因為本地人民每日都與其他宗教的人士交談。如果這個教會要成為真正的本地教會，就必須回應有關貧窮的全部問題，因為這是億萬亞洲人的困苦。

第一屆亞洲主教團大會這樣寫：

「福傳是宣講和見證主的福音的教會責任。在這個背景下，我們已經講過這些職務在亞洲大部分地方教會是至關重要的，因為藉此地方教會能夠最有效地向本地人民宣揚基督。

本土化讓地方教會真正在我們人民的生活和文化中臨在。藉此，人類的實況都放在基督身體的生命內，使一切都能得到淨化和治愈、完善和成全。

³ 同上，13 頁，5-6 號。

⁴ 同上，13 頁，7 號。

透過第二個職務，福音與亞洲的宗教進行活生生的交談，讓聖言的種子能夠在我們人民的生命裏開花結果。

最後，透過『向貧窮人傳報喜訊』（路 4:18），基督的新生命和祂逾越奧跡的力量也注入在亞洲人民對人類發展、正義、友愛以及和平的追尋內。⁵

教宗保祿六世的《在新世界中傳福音》宗座勸諭詳細解釋整體福傳的真諦。

第二屆亞洲主教團協會大會—「祈禱，亞洲教會的生活」，1978年，印度：加爾各答

第二屆亞洲主教團大會在印度的加爾各答舉行，有其意義。印度是偉大宗教傳統、祈禱和默觀的搖籃。大會著意繼續反省亞洲主教在較早前兩個會議—即 1970 年在馬尼拉和 1974 年在臺北的會議—關注本地教會的更新，及有關祈禱和默觀精神的使命。主教團大會的最後聲明是：

「我們選擇用整整一個星期時間在主題為『祈禱：亞洲教會的生命』的研討會上。選擇這個主題是延續 1970 年在馬尼拉首次亞洲主教的會議，當時教宗保祿六世也有出席，討論的主題是亞洲人民的發展；也是延續 1974 年四月在臺北舉行的全體大會，當時討論的議題是『在現代亞洲的福傳』。那些會議的聲明在今天仍然適用。我們再次請我們的司鐸及信徒們虔誠的關注，他們的主要工作是處理在亞洲實踐教會使命的各項需要—決心在福音內建立亞洲團體；基督信仰生活本地化；為全人類的

⁵ 同上，16頁，25-28號。

發展、人民在正義和愛之內獲得真正自由而努力；宗教交談；傳教工作的再陪育。」⁶

主教團用以下承諾作為總結的一部分：

「我們重新承諾，對於福音及聖神透過『時代的徵兆』指示給我們及我們的團體的任務。這些任務召喚我們為人類及各民族之間的正義與友愛共負責任；為我們這個時代人類的團結，尤其是為那些貧窮及無發言權、邊緣及被壓迫者、被剝奪權利和人性尊嚴者……。我們肯定，除非在我們人民中懷着善意的人尋求更深刻的轉化和改變壓制性的架構，我們人民的未來不會建築在真理與正義、修和與和平的基礎上。因此，我們更決心『讓耶穌在我們心內及生命中向天父禱告，並為天父而生活』，並使我們能自由地成為信、望、愛的禮物。這是人類擺脫罪惡及其社會後果時，天主賜給人的禮物，為完成他們在塵世的任務，和他們邁向天國的朝聖旅程。」⁷

德蘭修女被大會邀請發言。她對祈禱的主要訊息是：「讓耶穌透過我們向天父禱告，並在我們心內及生命中為天父生活」，正如上面主教團總結所引用的。

第三屆亞洲主教團大會—「教會：在亞洲的信仰團體」，1982年，泰國：Samphan

第三屆亞洲主教團大會，於1982年慶祝教宗保祿六世在1972年11日正式批准亞洲主教團協會成立的十週年紀念。首先，當時亞洲主教：

⁶ 同上，29頁，2-3號。

⁷ 同上，36頁，42-43號。

「開始彼此認識及了解，彼此間增進友誼和團結。當然為亞洲的教會塑造一個團體，這是一個美妙的開始，未來充滿希望，因為在友誼中一心一德是團結的基礎。」⁸

最後發表的聲明說：

「翻閱我們過去的全體大會和其他主要會議的聲明，我們可以看到，亞洲主教在過去十年聚會時，集中關注：

- 我們教會為亞洲人民的使命和服務（diakonia），尤其是當代福傳的任務和對話；
- 他們的祈禱生活，包括人和團體的內在生命，以及基督徒的祈禱和亞洲其他宗教傳統的祈禱和靈修的聯繫；
- 置身於亞洲的多元環境中，當地教會在教會內的工作，及教會實踐的職務。

在某種程度上，我們目前的全體大會已完成反思這個主題——「教會：在亞洲的信仰團體」。它引領我們思考教會作為一個團體，在她的存有及生命中，並在身處的亞洲大陸與其他團體的關係中，實現她的共融和使命。」⁹

聲明的末端，呼籲更新信仰團體：

「邁向更新的信仰團體。我們在反省到這點時，我們看到若我們的當地團體要成為更真實的信仰團體，我們必須作出選擇，在未來十年我們該採取的方式。我們已經看到……當地教會必須是充滿恩寵的共融團體，紮根於聖三的生命，是一個祈禱及默觀的團體，更是一個慶祝聖事、以聖體聖事為生活中心的團體。它必須是福音及使徒性的團體，以耶穌的逾越奧跡為藍本，是一個『為別人的團體』。它必須努力不斷在聖神的帶領及在祂的力量內生活和行動。我們意識到，真正的參與和共負責

⁸ 同上，54頁，3.1號。

⁹ 同上，55頁，4.5號。

任是不可缺少的元素，神學反省和明辨也是團體生命不可分割的部分。這是在至一的教會內，在本地教會和普世教會共融中，致力與牧者保持真正團結的團體。團體要為它宣講的意義和價值作見證，在自己的真實世界內，實現在本國人民的生活方式中，並透過臨在、交談、並在各範疇的活動，成為一個在歷史中的教會。最後，她不斷在使命中前進，同時陪伴全人類邁向天父的國。

我們的神學視野必須堅守教會在世界的責任，在公共事務上，為亞洲人民建造一個更人性的未來。我們必須超越單單借用教宗若望保祿的說話『優先選擇窮人是基督徒的選擇』，『它表達出基督關心的事，祂來為貧窮人帶來救恩的喜訊……是天主所愛的貧窮人……天主確保他們的權利』。現在我們務必使這些話成為我們日常生活的模式。

漸漸我們的牧民關注必須以平信徒為教會的一分子，關心亞洲婦女的角色和家庭的未來。

在亞洲，有二十億人還未有意識和有意義地認識基督和祂的福音。我們必須把首要的福傳使命有效地轉化成行動。我們要慷慨地以言語和見證，加上更善用傳媒，為這事服務。

要充滿創意和分辨精神來實踐本地化，以及宗教交談（尤其是透過『生命的交談』），都為我們不斷帶來挑戰，因為亞洲對各方面的使徒工作都有迫切需要。我們必須以行動回應這些實在的挑戰。」¹⁰

第四屆亞洲主教團協會大會—「教友在教會和亞洲的召叫及使命」，1986年，日本：東京

¹⁰ 同上，60頁，14, 15, 17.1.2.3.4號。

第四屆亞洲主教團大會的主題是「教友在教會和亞洲的召叫及使命」。揀選這個主題是為準備來年討論「教友」的主教會會議，亦承接先前大會呼籲整個教會成為包括平信徒在內的信仰團體。在此我們都看見教會是梵二所描述的「天主子民」。

我們可以從回應亞洲的諸多創傷和挑戰——貧窮、可憐及苦痛，辨別亞洲教友的召叫及使命。教友的召叫及使命紮根於基督，祂被傅油，把喜訊傳給貧窮人，為俘虜帶來釋放。

關於教友的召叫及使命，文獻述說：

「雖然今天教友藉着各種神恩及職務，越來越被召叫分享教會的內在生命，但這不能掩蓋他們在世界上見證和行動的特質。平信徒是由耶穌親自派遣，將福音價值注入世界及人類社會裏。基督徒的見證及行動必須滲入生活的各層面——家庭、社會、專業和政治。唯有這樣他們才是按照福音的精神回應召叫和使命。」¹¹

至於教友使徒工作，文獻繼續述說：

「我們必須越來越強調亞洲實況的需要，以及梵二推動的使徒工作必須面向世界或面向天國。使徒工作必須更有平信徒的建議和決策的權力，也必須回應人民的真正需要。已經接受鐸職的領導者，在開始跟教會情況有關的平信徒職務或使徒工作時，不必擔心或過分關心法律上的問題。相反，他們應該鼓勵和促進積極及面向世界的方式，由平信徒主動和引領。這些舉措有助平信徒走向成熟，因此使整個教會在亞洲的傳教工作更有效和適合。」¹²

關於更新教會架構，主教團強調：

¹¹ 同上，197頁，4.8.8號。

¹² 同上，193-194頁，4.6.2號。

「梵二強調的共融、共事合議和共負責任的原則，要求我們就其目的和動向，重新審視教會的架構，並重組它們以產生最佳的效益。」¹³

主教團的意思是營造適當氣氛，使教友更積極及主動參與及行動。

第五屆亞洲主教團協會大會 — 「教會的新方式」，1990 年，印尼：萬隆（Bandung）

這次大會的主題是：「共同邁向第三個千禧年」，在印尼萬隆舉行。副標題是「九十年代亞洲教會面對的挑戰：回應的呼喚」。這次大會的意義在於它呼喚作為教會及形成教會的新方式，關注如何答覆成千上萬窮人的景況，及傳佈天國的挑戰—宣講仁愛、正義、和平、憐憫及尊重亞洲人民的國度。

主教團闡述「作為教會的新方式」過程的撮要：

「在福傳使命的背景下，我們反省亞洲的情況，使我們看到一個有恆久效益的過程：〔1〕從內與亞洲的實況交談；〔2〕明辨天主的神在亞洲的動向；〔3〕把聖神邀請我們做的事化為行動。這個過程應該是我們對亞洲教會整體回應的普遍方法。」¹⁴

了解作為教會的新方式背後，是對使命的重新了解。

「傳教使命作為基督使命的延續，涉及同人在一起，像耶穌一樣。……因此使命包括—與人在一起，回應他們的需要；對天主存在於文化和其他宗教傳統的敏感性；透過臨在、團結、分享及言語，見證天國的價值觀。傳

¹³ 同上，193 頁，4.5.2 號。

¹⁴ 同上，284 頁，7 號。

教使命意味着與亞洲的貧困、她的本土文化、及其他的宗教傳統交談。」¹⁵

第六屆亞洲主教團協會大會—「使徒身分為服務生命」，1995年，菲律賓：馬尼拉

第六屆亞洲主教團大會的主題是「基督使徒在今日亞洲：服務生命」。主教團在探討這個主題時調查亞洲的實況，清楚突出在亞洲生活的掙扎。在觀察過生命與死亡的勢力之後，主教團達到一個對整體生命的願景，是為每一個人，無論性別、信念、文化、階級或膚色。完整和有尊嚴的生命，富憐憫，尤其是對貧窮和有需要的人。與不同形態的生命團結一致，並關愛地球。然後，他們提出作為基督徒，要塑造及實現這個亞洲生活的願景。

主教團指出使徒的主要方面：

「與其他信仰的人交談，與貧窮人對話，與亞洲文化對話；教會的社會訓導所促進的正義與整體發展；培育和教育的；傳媒和藝術的使徒性。」¹⁶

但在結論中，他們把重點放在五項有急切性的牧民挑戰上：

- 1) 亞洲家庭—被反家庭的非人化和瓦解勢力攻擊，從物質和精神上的貧困，到世俗化的價值觀和外在壓力；
- 2) 亞洲婦女及女孩的複雜議題；
- 3) 亞洲青少年及其掙扎的實況；
- 4) 生態和環境的破壞；
- 5) 關注流亡人士：政治、生態難民及流動工人。

¹⁵ 同上，280頁，3.1.2號。

¹⁶ 第六屆亞洲主教團協會大會的最後聲明，*For All the Peoples of Asia*，第二冊，Franz-Josef Eilers, SVD 編，菲律賓：Claretian Publications，1997年，10頁，15號。

第七屆亞洲主教團協會大會—「更新的教會：愛與服務的使命」，2000 年，泰國：沙慕普蘭（Samphran）

這次大會在泰國沙慕普蘭舉行，主題是「更新的教會：愛與服務的使命」。這次大會在千禧年舉行，是頒佈《教會在亞洲》宗座勸諭的翌年。亞洲大會的主題是：「救主耶穌基督及祂在亞洲愛和服務的使命：願他們有生命，極豐盛的生命」。第七屆亞洲主教團大會緊隨類似的主题。這個大會討論更新的願景時，指出構成更新的亞洲教會的八項趨勢：

- 1) 趨向貧窮人的教會和年輕人的教會；
- 2) 趨向真正本地的教會；趨向降生成人的教會、本土化和本位化的教會；
- 3) 趨向深度內在化的教會，以致教會成為深切祈禱的團體；
- 4) 趨向真正的信仰團體；完全紮根在聖三的生命內，亞洲的教會必須是真正參與及共同承擔的共融團體；
- 5) 趨向積極的福傳；走向新的使命感；
- 6) 趨向男女的授權；
- 7) 趨向積極參與衍生命及事奉生命的事；
- 8) 趨向和其他宗教、與貧窮人及文化的三項交談。¹⁷

第八屆亞洲主教團協大會—「亞洲家庭：邁向完整生活的文化」，2004 年，韓國：大田市（Daejeon）

¹⁷ 第七屆亞洲主教團協會大會的最後聲明，*For All the Peoples of Asia*，第三冊，3-4 頁，1-8 號。

主教團在這次大會反省亞洲家庭盼望完滿的生命，正如大會文件指出：

「亞洲家庭對於在天主的國度內有豐盛生命的希望、渴求和夢想永不減褪。」¹⁸

當文獻講到亞洲家庭的正面經驗時，它同時指出今日世界的諸多挑戰：

「在過去二十年，文化、科學和技術的快速發展，以及經濟和政治的發展已經嚴重影響人類社會。家庭正處身在這社會醞釀期的中心。」¹⁹

文件總結牧民的挑戰時繼續如下：

「新興的世俗、後現代文化充其量是矛盾的。它有許多積極的特點，積極為發展完整生活的文化作出貢獻。文化、經濟、政治、宗教因素—包括結構—無論好壞，都在影響亞洲家庭。然而，其他力量，例如亞洲的極度貧困、亞洲的分裂、衝突、剝削和壓迫結構，被經濟和文化全球化過程激化，會換來死亡。它們不但威脅生活的素質，而且也在影響許多亞洲家庭的生存。生命本身也受到遺傳學發展的威脅。當然，種姓主義、父權制和性別不平等、貧困、童工、土地問題、生態破壞和社會衝突是主要的死亡力量。這種威脅的勢力會貶抑正面價值。這些價值在傳統上塑造了亞洲家庭，例如大家庭的密切血緣關係、對孩子的愛、尊重和照顧老人、和諧、深刻的道德和宗教意識、尊重生命、關心胎兒的生命、對神聖事物的敬畏。」²⁰

¹⁸ 亞洲主教團協會 111 號文件, *The Asian Family Towards a Culture of Integral Life*, 香港: 亞洲主教團協會秘書處出版, 2004 年, 5 頁, 1 號。亞洲主教團協會文件已上載網址 www.fabc.org。

¹⁹ 同上, 6 頁, 3 號。

²⁰ 同上, 25 頁, 16 號。

提及家庭的梵二文獻包括：〔1〕《教會憲章》，〔2〕《論教會在現代世界牧職憲章》，〔3〕《教友傳教法令》。亞洲主教研究今日亞洲的家庭時，作出更具體的反省，詳細制定幾個牧民建議，可從亞洲主教團協會網站 www.fabc.org 亞洲主教會議第 111 號文件看到。

第九屆亞洲主教團協會大會—「在亞洲活出聖體聖事」，2009 年，菲律賓：馬尼拉

第九屆亞洲主教團大會在「聖體大會」及「聖言大會」之後舉行，所以主教團反省「在亞洲活出聖體聖事」時，也和「聖言大會」密切聯繫。主教團的目標是把「聖體大會」的主題應用在亞洲的情況。大會的信息是：

「要活出聖體聖事，必須成為關愛，款待客人，無私服務窮人、被排斥和被踐踏者的團體。要繼續擘餅。這是我們活出基督聖體聖事的標記。」²¹

第九屆亞洲主教團大會在引言說：「植根在天主教會的聖傳，加上最近教宗的訓導以及亞洲的情況，我們的反省集中在亞洲背景下，如何生活在聖體聖事內。」

2005 年主教會議的主題是「聖體：教會生活及使命的根源及高峯」。2008 年主教會議的主題是「天主聖言在教會的生活及使命內」。第九屆亞洲主教團大會接著這兩個主教會議舉行。2007 年《愛德的聖事》宗座勸諭，講論聖體，強調聖體的三個重要層面：〔1〕是人應相信的一個奧跡；〔2〕應舉行的奧跡；〔3〕一

²¹ 亞洲主教團協會大會「在亞洲活出聖體聖事」的最後聲明，129 號文件，36 頁，「呼喚實踐使命」。

個必須生活出來的奧跡。亞洲主教團議決定後者為反省的焦點：「在亞洲活出聖體聖事」。文獻的神學及牧民序列跟彌撒的流程相同，即懺悔禮、聖道禮、聖祭禮、領聖體及遣散禮——你們去活出聖體聖事！每部分都反省亞洲具體的牧民情況。

主教團在他們的結論中說：

「活出聖體聖事包括：〔1〕成為天主的家庭，反見證一切分裂；〔2〕承認天主，知道自己的罪過；〔3〕在人的故事裏，聽到耶穌的故事；〔4〕建立集體回憶；〔5〕在危險中喜樂地宣認信仰；像天主般聆聽無發言權的人；〔6〕在商品化及不公義的世界，慶祝創造的恩賜；〔7〕將背叛轉化為自我奉獻和服務；〔8〕與生者死者共融；〔9〕活在平安中；〔10〕深深感激耶穌滿盈的愛；〔11〕在天主的豐收中作祂的傳道人；〔12〕勇敢地見證基督；〔13〕在希望中懷着信心邁向『永恆宴席』許諾的滿全。這是聖體聖事給我們的生活模式。這是我們為亞洲祈求和努力的生活。聖體的活力成為基督徒的生活節奏。聖體形成教會。聖體是教會的生命。」²²

第十屆亞洲主教團協會大會—「亞洲主教團協會四十年：回應亞洲的挑戰」，2012年，越南：胡志明市及 Xuan Loc

第十屆亞洲主教團大會在越南舉行，這是胡志明市總主教范明敏樞機的主意，為慶祝亞洲主教團協會的四十週年。獨特之處在於這是首次由共產國家做東道主舉行宗教大會，有亞洲各地主教出席參加，政府及教會熱切歡迎所有主教及參加者。

²² 同上，31頁，總結。

按照回應亞洲的挑戰這個主題，主教們反省亞洲主教團協會四十年的歷史。副標題是：〔1〕回憶起，我們謝恩；〔2〕分辨時代的徵兆，我們祈求智慧；〔3〕在信仰中反省牧民情況，我們祈求指引；〔4〕回應牧民的挑戰，我們祈求慷慨及勇氣。之後，主教們提出牧民建議。

在分辨時代徵兆的過程中，主教們突顯在亞洲十三個大趨勢及教會實況：全球化、文化、貧窮、移民及難民、原住民、人口、宗教自由、對生命的威脅、社會傳播、生態環境、平信徒、婦女、青年人、神恩復興、聖召。對於上述大部分挑戰，主教們以牧民建議回應。

在大趨勢及教會實況的次結論，文獻這樣說：

「這些大趨勢是亞洲的光明面，也是陰暗面，是天主聖神的推動為達致根本的更新。它們提供極大的可能性和希望。事實上，正面的大趨勢是恩典的時刻，而負面的是恩典的機會。它們都在提醒我們天主給予我們修補亞洲的任務，她的破碎關係—男人和女人之間缺乏和諧與和平；不同種族、文化和宗教群體的關係；亞洲人民之間的關係；天主和受造物之間的關係。永恆聖化我們的天主聖神呼喚我們在更新亞洲的事務上合作，使她邁向公義、廉正、合一、修和、和平與共融、愛。聖神的呼喚指向新福傳。」²³

「在社會、政治、文化、經濟、宗教和生態狀況內，面對這些大趨勢，亞洲主教團在信仰光照的反省下，提供了指引。一般來說，我們的信仰怎樣解釋大趨勢的根本

²³ 第十屆亞洲主教團協會大會，最後文件，13 頁，33 號。

原因？我們的信仰提供甚麼方向，使教會能處理這些大趨勢呢？」²⁴

因為這次大會在 2012 年 10 月舉辦，是「新福傳會議」結束後不久，並在「信德年」的開始，文件強調主教團對更新及加深信仰和新福傳的承擔：

「在『信德年』及適逢亞洲主教團協會四十週年之際，我們堅定承諾我們和我們的資源用在新福傳的使命上——宣佈耶穌是天主和救世者，並將祂的故事以『新熱情，新方法和新的表達方式』講給亞洲人民聽——『三重交談』。」²⁵

這些牧民建議可在亞洲主教團協會網站找到，上面已引述。

結論

顯而易見，從我們反省亞洲主教團大會的文獻，梵二的精神多年以來，甚至今日，在整個亞洲生生不息。正如這篇文章開始時指出，亞洲的主教，在第十屆亞洲主教大會聚首於越南時，都確定這事實，而我在這裏複述一次：「直至今日，大公會議充滿活力的遠見——天主子民、天國、整體的福傳、共融、共負責任、共事合議、參與、交談、禮儀更新、聖職人員及修道人更新、參與現代世界——繼續在推動亞洲教會的更新。」

〔注：引文是《神思》譯者的翻譯，而非亞洲主教團協會的官方中文譯本。〕

²⁴ 同上，13 頁，33 號。

²⁵ 同上，24 頁，承諾。